

MUTRIKU

# 'Aiumeen basoa' folk metal giroko ezaugarri mutrikuarra entzungai

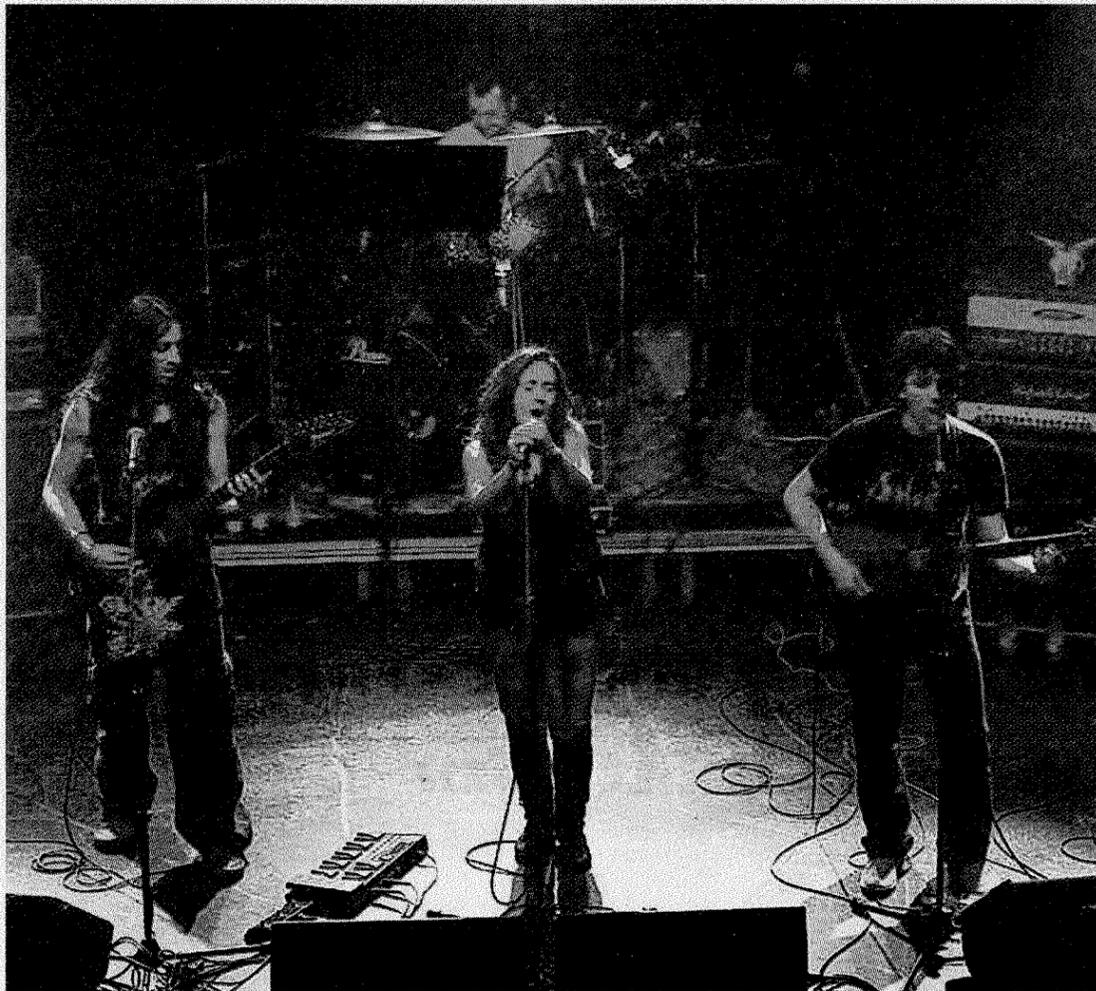
'Iraganeko bide malkartsuetatik' lana argitaratu dute

:: GORRITIBERIA

MUTRIKU. Pop munduko talde erreferentziala mutrikuarra izan baldin bazen, gauza berbera esan dezakegu folk metal bideari buruz, izan ere 'Aiumeen basoa', talde mutrikuarrek kaleratu berri baitu bere bigarren lana, 'Iraganeko bide malkartsuetatik' deitutakoa, Norvegiako gina zuzena duena. 1994. urtean sortu zen taldeak duela hamar urte kaleratu zuen bere lehen lana, 'Triarchy of Vasconia' edo 'Iluntasunaren itzulera'. Gaur egun taldean lau mutrikuarrek dihardute; Angel Laguna, gitarra eta ahotsa, Migel Laguna gitarra eta ahotsa baita, Ohiane Prieto ahotsa eta Egoitz Andonegi baxua. Hauekin batera dihardute Fory ermuarra baterian eta Imanol Solores eta ibai Mendiñeta donostiarrak, lehenak biolina jotzen duena eta bigarrenak berri teknatuak eta soinu handia. Ipar Europatik datozen joerak hartu eta bere-bereak dituzten lanak dituzte eskaintzen. Horrek dagoeneko badu islarik, izan ere Alemania, Finlandia edo Estatu Batuetan lortu bai dituzte jarraitzaileak, hemen oraintxe irratiren batzuk deskubritu dituzten bitartean.

## Durangoko plateruena

Lan berria besapean hartu eta dagoeneko hiru kontzertu eskainiak dituzte; Ondarroan, Donostiako Dokan eta Bilbon, baina badituzte baita emanaldi berri batzuk lotuak; Durangon, Laudion, Ermuan eta



'Aiumeen basoa', euskal folklore eta mitologian oinarri sakona duen Mutrikuko musika talde originala.

Gasteizen besteak beste. Emanaldirik hurbilena Durangoko 'Plateruena' antzokian izango dute hurrengo larunbatean irailak 11, 'Hira' eta 'Kudai' donostiarrarekin batera eskainiko dutena. Entsaioak berriz

Berriatuko 'Begotbertan' baserrian burutzen dituzte, ondorioz kaleratu berri duten diskoa Erzebeth Records etxeak kaleratu diete eta informazio gehiago nahi duenak nahikoa du myspace sarean sart-

zea. 'Aiumeen Basoa', Brankan, Lau mono, Krausk, Karenka, Nahixan, The Wet Band, Galerna edo Zortzi Ipurdi, Mutrikun musikarekiko egun dauden ekimenak aberastera datorren taldea.

MENDARO

## La normalidad vuelve a Mendaro tras el período vacacional de los mendaroses

:: I. LAZKANO

MENDARO. Después de un mes, en el que no ha habido mucho movimiento en el municipio, la vida cotidiana de los mendarotarras vuelve a implantarse, aunque no

todavía la rutina, esta vendrá cuando la semana que viene los niños comiencen el nuevo curso escolar.

Durante el mes de agosto la gran mayoría de los comercios ha per-

manecido cerrado a las tardes, aunque hubo algunos que echaron la persiana durante un par de semanas. Con los talleres y empresas afincadas en la localidad ha sucedido algo por el estilo, ya que la gran mayoría ha seguido trabajando, aunque fuese solo con una pequeña parte de la plantilla. Lejos quedaron ya los años en los que todo se paralizaba durante el mes de agosto y hoy en día, debido a los nuevos calendarios laborales y a la crisis económica hay un poco más de actividad.

Con la entrada en la última semana de agosto, algunas empresas reemprendieron su actividad al ritmo habitual y las que faltaban lo hicieron ayer, así como los comercios, que volvieron a abrir en sus horarios habituales de mañana y tarde.



Los polígonos industriales ya se encuentran operativos. :: LAZKANO

SORALUZE

## La coral Kantaka ofrecerá su noche de zarzuela el día 11 de septiembre

:: N.I.A.

SORALUZE-PLACENCIA. El departamento de Cultura del Ayuntamiento ha organizado una noche de zarzuela para el próximo 11 de septiembre. Será la coral Kantaka, de Lazkao, la encargada de representar esta antología de la zarzuela.

Se trata de un recorrido por 15 de las zarzuelas más populares como El Caserío, La verbena de la paloma o La tabernera del puerto.

Las entradas se pueden adquirir en el polideportivo municipal o el propio día de la representación y su precio es de 5 euros. El evento tendrá lugar el próximo 11 de septiembre a las 20.00 horas en el antzoki del polideportivo.

## Begirale ikastaroa

Soraluzeko Udalak, eskualdeko gainontzeko udalekin elkarlanean, aisialdiko begirale titulu ofiziala lortzeko ikastaroa antolatatu du. Helburua, haurren aisialdian lanean diharduten eta jardungo duten begiraleak euskaraz formatzea da. Ikastaro trinkoa da, 200 ordu teoriko eta 120 ordu praktikoz osatua. Atal teorikoa irailetik urtarrilera bitartean, ostiraletan, lauretatik zortziretara eta larunbat goiz eta arratsalde izango da. Prezioa 450 eurokoa da. Praktikak herriaren eginez gero, ordainduta koaren erdia berreskuratzeko aukera dago. Matrikula egiteko epea irailaren 1etik 10era bitartean egongo da zabalik. Argibide gehiago nahi izanez gero, Kulturara jo; 943753043 telefono zenbakian.

ERMUA

## El polideportivo inicia los cursos deportivos y abre el plazo de inscripciones

:: ITURRIAGAGOITIA

ERMUA. El polideportivo municipal Miguel Ángel Blanco retoma desde hoy el horario habitual de 8.00 a 22.00 horas sin interrupción. Asimismo en esta jornada da inicio a la nueva temporada de cursos deportivos con monitor/a. En este contexto está misma mañana ha quedado abiertas la sala gimnasio de aparatos de fitness y la de aeróbicos y cardiovasculares. La primera de las salas presenta novedades, puesto que durante el mes de agosto se ha procedido a realizar reparaciones y mejoras como la renovación de la pintura de las columnas existentes, que presentaban desconchados. Las columnas -antes de azul marino oscuro- se han pintado con esmal-

te de colores vivos -rojo, azul, blanco, marrón y verde- y el espacio ha ganado en vistosidad.

Por otra parte, el mecanismo de las taquillas de los vestuarios de la piscina ha sido sustituido y ahora funcionan con una tarjeta. Así los usuarios ya no necesitan llevar monedas de un euro para poder guardar sus pertenencias. Les basta con utilizar el carné de abonado con el que entran en la instalación. Es una prueba piloto que en función de sus resultados se extenderá al resto de las estancias.

El organismo quiere con este cambio solventar los incidentes de taquillas atascadas u obstruidas por las monedas que se producían.

# Ermua vive la 'Semana de Solidaridad con el Sáhara' hasta el domingo

Durante las próximas jornadas se llevará a cabo un tertulia, muestra fotográfica, cine-forum, comida popular y actuaciones infantiles

## AINHOA LASUEN

**ERMUA.** La Plataforma de Solidaridad con el Sáhara y Komite Internazionalistak de Ermua organizan su 'Semana de Solidaridad con el Sáhara' en la villa. Las actividades se desarrollarán a lo largo de esta misma semana.

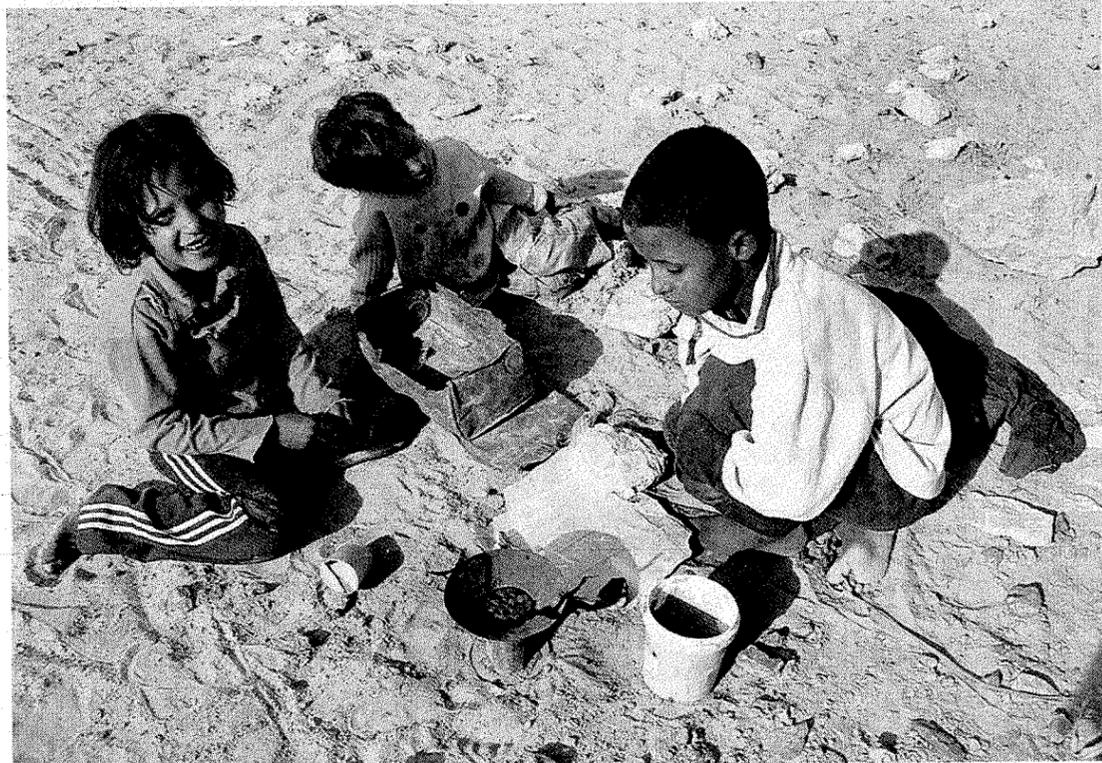
Con esta iniciativa tratan de reivindicar el conflicto que vive el pueblo saharauí desde el año 1975, que les obliga a permanecer en los campos de refugiados del Tinduf.

Desde ayer y hasta el próximo domingo, 5 de septiembre, se contará con la exposición fotográfica titulada 'Tierra' en Lobiano Kultur Gunea. El horario de visita será de 18.00 a 20.00 horas, los días laborables, y de 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 20.00 horas durante los fines de semana.

Además las personas que lo deseen podrán informarse sobre la situación de la población saharauí en la actualidad y del programa de acogida de niños y niñas saharauís que se desarrolla anualmente en la villa, en un te-tertulia que tendrá lugar hoy en Lobiano, a partir de las 19.00 horas.

Entre las actividades organizadas para sensibilizar a la población, sobre una situación que tristemente está de actualidad en estos días, se ha programado también la proyección de un cine-forum en Lobiano. Se llevará a cabo mañana viernes en Lobiano, a partir de las 19.30 horas.

Además las actividades previstas amplían su ámbito de actua-



Niños jugando en los campos de refugiados del Tinduf en los que vive el pueblo saharauí. :: E. C.

## PROGRAMA

► **Del 1 al 5 de septiembre.** Exposición 'Tierra', en Lobiano.

► **Jueves, 2 de septiembre.** Tertulia sobre la 'Situación en el Sahara y el programa de acogida'. 19.00 horas en Lobiano.

► **Viernes, 3 de septiembre.** Cine Forum. 19.30 horas en Lobiano

► **Sábado, 2 de septiembre.** Manifestación (Bilbao) 12.00 horas, 14.30 horas comida popular en Cardenal Orbe, 17.00 horas juegos infantiles y espectáculo de Magia con el mago Zaki, 19.30 horas concierto hip-hop con el grupo 'Nómadas'.

ción, ya que se podrá acudir el próximo sábado a una manifestación que se organiza en Bilbao, a partir de las 12 del mediodía.

Posteriormente continuarán los actos en Ermua. En concreto, a partir de las 14.30 horas se celebrará en la plaza Cardenal Orbe una comida popular.

Los más pequeños del municipio también tendrán oportunidad de disfrutar de la jornada del sábado con diferentes juegos infantiles y el espectáculo de magia de 'Zaki', a partir de las 17.00 horas, en la plaza. El programa concluirá con un concierto de hip-hop que ofrecerá el grupo 'Nómadas'.

## Sensibilización

Los dos colectivos que organizan estas actividades a nivel local pretenden hacer visible «la ocupación

ilegal por parte de Marruecos, del territorio del Sáhara Occidental». Los organizadores hacían referencia a la actualidad afirmando que esta situación «se ve agravada con la cotidiana y brutal represión contra la población saharauí y las personas solidarias, como han sido recientemente los 14 ciudadanos canarios que realizaban un manifestación pacífica, con el fin de denunciar la pasividad de la ONU y de la Comunidad Internacional en la resolución del conflicto».

Según aclaran «el gobierno marroquí comete violaciones constantes de los Derechos Humanos con un brutal expolio de sus recursos, familias de saharauís separadas por un muro de más de 2.750 km repleto de minas y les obligan a vivir de la ayuda humanitaria internacional».

## Ermua abre el plazo de solicitud de ayudas para estudiar euskera

### :: A. L.

**ERMUA.** El Servicio de Euskera del Ayuntamiento de Ermua mantiene abierta la convocatoria para ayudas y subvenciones del año 2010 a personas que aprendan euskera.

Los estudiantes interesados en solicitar esta ayuda pueden presentar sus solicitudes en la oficina de atención a la ciudadanía 'Abiapuntu', de la calle Komentukua. El plazo para inscribirse concluirá el próximo 30 de septiembre.

La convocatoria ha llegado adelantada este año, para hacerla pública antes de acabar el curso académico en los euskaltegis. Se toman como referencia las bases del anterior curso.

Este año se mantiene un abanico más amplio en la tipología de cursos que son subvencionables. Por ello, los estudiantes del nivel 106 al 112 podrán seguir recibiendo hasta dos subvenciones por curso.

## Gratuidad

Por otra parte, las personas en situación de desempleo o cuyos ingresos no alcanzan el salario mínimo interprofesional, podrán recibir como subvención hasta el 75% de la cantidad que han abonado en concepto de matrícula.

Dicha subvención unida a la que puede conceder HABE posibilitará que este tipo de personas pueda alcanzar la gratuidad total.

La información sobre la convocatoria: normativa, hoja de información ciudadana, modelo de solicitud y demás elementos necesarios para pedir estas ayudas, está disponible en la web municipal ([www.ermua.es](http://www.ermua.es)). No obstante si se desea información personal se puede acudir a las oficinas de 'Abiapuntu', en Komentukua.

## TELÉFONOS DE INTERÉS

URGENCIAS	
SOS DEIAK	112
DYA	943 464 622
HOSPITALES	
Hospital Mendaró	943 032 800
Ambulatorio de Eibar	943 032 500
Ambulatorio de Eibar (Torrekua)	943 032 650
Ambulatorio de Ermua	943 032 630
POLICÍA MUNICIPAL	
Eibar	943 708 424
Ermua	943 176 300
ERTZAINZTA	
Eibar	943 531 700
BOMBEROS Toda la provincia	
	112
TRANSPORTES	
Euskotren	902 543 210
Pesa Eibar	902 101 210
Lurraldebus	
Bizkaibus	902 222 265
TAXIS	
Eibar	943 203 071 y 943 201 325
Ermua	943 170 396
AYUNTAMIENTOS	
Eibar (Centralita)	943 708 400
Eibar (Oficina de información a la Ciudadanía. Pegora)	010
Ermua	943 176 32

\* EL CORREO no se hace responsable de cambios de última hora

## CARTELERA DE CINE

### EIBAR

**COLISEO** Merkatu Kalea, 2  
No hay sesión

### ERMUA

**LOBIANO KULTUR** Goienkale s/n  
No hay sesión

## COMUNICACIONES

### AUTOBUSES

#### EIBAR-SAN SEBASTIÁN

Laborables: 7.00\*, 8.00, 8.30, 9.00\*, de 9.30 a 13.30\* cada hora y de 14.30 a 20.30 cada hora. Sábados: 7.00\*, 8.30 y de 9.30\* a 20.30 cada hora. Festivos: 8.30, 12.30, 13.30, 15.30, 18.30 y 20.30.  
\*Salida desde Ermua diez minutos antes

#### SAN SEBASTIÁN-EIBAR

Laborables: 7.00, de 7.30 a 13.30 cada hora, 15.00\*, de 15.30 a 18.30\* cada hora, 19.30, 20.30 y 21.00\*.

Sábados: 7.00, de 7.30 a 14.30\* cada hora, de 15.30 a 20.30 cada hora, 21.00 y 22.00\*. Festivos: de 8.30 a 18.30 cada dos horas, 19.30, 21.00\* y 22.00\*.  
\*Llegada a Ermua

#### EIBAR-BILBAO (Autopista)

De lunes a sábado: Desde las 6.40 hasta las 20.40 cada hora. Domingos y festivos: Desde las 7.40 hasta las 21.40 cada hora.

#### BILBAO-EIBAR (Autopista)

Laborables: De 6.40 a 21.40 cada media hora. Sábados y festivos: De 7.40 a 21.40 cada media hora.

#### EIBAR-VITORIA

Laborables: De 7.00 a 21.00 cada hora y a las 6.15, 10.15, 14.15 y 18.15. Festivos: 10.30, 14.30, 18.30 y 20.30.

#### VITORIA-EIBAR

Laborables: De 6.30 a 20.30 cada hora y a las 12.00, 16.00 y 20.00. Festivos: 10.30, 14.30, 18.30 y 20.30.

#### EIBAR-PAMPLONA

Laborables: 7.45 y 13.30. Festivos: 7.45 y 18.00

#### PAMPLONA-EIBAR

Laborables: 11.00 y 18.00.

#### EIBAR-ARRATE

Sábados: 14.15. Festivos: 9.00, 10.00, 11.00, 13.00 y 18.00.

#### ARRATE-EIBAR

Sábados: 14.45. Festivos: 9.30, 10.30, 11.30, 13.30 y 18.30.

#### EIBAR-ELGETA

Laborables: 13.30 y 20.30. Festivos: 12.00 y 19.00.

#### ELGETA-EIBAR

Laborables: 14.00 y 20.50. Festivos: 12.30 y 19.30.

#### EIBAR-HOSPITAL MENDARÓ

Lunes a viernes: 6.20, 7.05 (de 7.05 a 22.35 cada media hora). Sábados: De 7.00 a 21.00 cada hora. Domingos: de 8.00 a 21.00 cada hora.

#### HOSPITAL MENDARÓ-EIBAR

Laborables: De 6.45 a 21.15 cada media hora. Y a las 21.55. Sábados, domingos y festivos: De 7.45 a 20.45 cada hora y a las 21.55

## TRENES

### BILBAO-EIBAR

Laborables: 5.57. Diario: (De 6.57 a 20.57 cada

hora), 9.34 y 20.34. Sábado noche: 23.50, 1.50, 3.50 y 5.50.

### EIBAR-BILBAO

Laborables: 6.13, 7.13. Diario: (De 8.13 a 22.13 cada hora), 10.36 y 21.36. Noches: 2.05, 4.05, 6.05 y 7.29.

### ERMUA-BILBAO

Laborables: 6.19 y 7.19. Diario: De 8.19 a 21.19 cada hora.

### SAN SEBASTIÁN-EIBAR

Laborables: 5.47, 6.47. Diario: De 7.47 a 20.47, cada hora, 9.20 y 20.20.

### EIBAR-SAN SEBASTIÁN

Laborables: 6.13 y 7.13. Diario: De 8.13 a 22.13 cada hora, 10.35 y 21.35.

## FARMACIAS

### EIBAR

De 9.00 a 22.00: Las Heras (Fermín Calbetón, 19).

### ERMUA

De 9.00 a 22.00: Aramburu (Av. Gipuzkoa, 46).

### EIBAR-ERMUA

Noche. De 22.00 a 9.00 horas: Aramburu (Av. Gipuzkoa, 46. Ermua).